

**Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky**  
Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic  
Ministère de l'Éducation, de la Science, de la Recherche et du Sport de la République Slovaque  
Ministerio de Educación, Ciencia, Investigación y Deporte de la República Eslovaca

**ŽIADOSŤ O POSKYTNUTIE ŠTIPENDIA VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
APPLICATION FOR THE SCHOLARSHIP OF THE SLOVAK'S GOVERNMENT  
DEMANDE DE BOURSE DU GOUVERNEMENT SLOVAQUE  
SOLICITUD DE BECA DE ESTUDIOS DEL GOBIERNO ESLOVACO

vyplňte čitateľne strojom, alebo paličkovým písmom / to be completed in block letters / à compléter lisiblement à la machine ou en caractères d'imprimerie / sírvase llenar a máquina o con letra de molde /

vekové obmedzenie 18-35 rokov, age 18 - 35, limite d'âge 18 - 35 ans, límite de edad 18 -35 años

1. Meno / Name / Prénom / Nombre:	2. Priezvisko / Surname / Nom / Apellidos	3. Rodené meno / Surname at birth / Nom de jeune fille / De soltera		
4. Pohlavie / Sex / Sexe / Sexo	5. Rodinný stav / Marital status / Etat civil / Estado civil	6. Dátum a miesto narodenia / Date and place of birth / Date et lieu de naissance / Fecha y lugar de nacimiento		
7. Krajina / Country of origin of applicant / Pays du postulant / País	8. Štátna príslušnosť / Citizenship / Citoyenneté / Nacionalidad	9. Národnosť / Nationality / Nationalité / Nacionalidad		
10. Číslo cestovného dokladu / Passport N° / Numéro du passeport / N° de pasaporte	Vydaný kedy / When issued / Délivré le / Fecha de expedición	Kde / Where / A / Lugar de expedición		Kým / By whom / Par / Expedido por
11. Meno a priezvisko otca / Name and surname of the father / Prénom et nom du père / Nombre y apellidos del padre	12. Dátum a miesto narodenia otca / Date and place of birth of father / Date et lieu de naissance du père / Fecha y lugar de nacimiento del padre			
13. Meno a priezvisko matky / Name and surname of the mother / Prénom et nom de la mère / Nombre y apellidos de la madre	14. Dátum a miesto narodenia matky / Date and place of birth of mother / Date et lieu de naissance de la mère / Fecha y lugar de nacimiento de la madre			
15. Kde bude žiadané o slovenské vízum / Where will you apply for a Slovak visa / Où sera demandé le visa pour la Slovaquie / Lugar donde se solicitará visa de Eslovaquia				
16. Terajšia adresa / Present address / Adresse actuelle / Dirección actual				
17. Adresa trvalého bydliska / Permanent address / Adresse permanente / Domicilio permanente				
18. Meno, priezvisko a adresa kontaktnej osoby v prípade potreby podať informáciu / Name and address of a person to be contacted in the event of an emergency / Prénom, nom et adresse d'une personne à contacter en cas de nécessité / Nombre, apellidos y dirección de la persona a la cual podrán enviarse informaciones sobre el estudiante en caso de necesidad				

<b>19. Požadovaný typ vysokoškolského štúdia:</b> Proposed type of higher education Type d'études supérieures demandé Tipo de Enseñanza en que se solicita realizar los estudios		<b>Bakalárske:</b> Bachelor's study Licence Graduado	<b>Magisterské:</b> Master's study Maitrise Licenciado	<b>Doktorandské:</b> Doctor's Degree, PhD. study Post - universitaire Estudios de posgrado
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>20. Vysoká škola / University / École supérieure / Escuela Superior</b>		<b>21. Študijný odbor VŠ: / Course of study / Spécialité des études supérieures / Especialidad de estudios universitarios</b>		
<b>22. Vysoká škola / University / École supérieure / Escuela Superior</b>		<b>23. Študijný odbor VŠ: / Course of study / Spécialité des études supérieures / Especialidad de estudios universitarios</b>		
<b>24. Vysoká škola / University / École supérieure / Escuela Superior</b>		<b>25. Študijný odbor VŠ: / Course of study / Spécialité des études supérieures / Especialidad de estudios universitarios</b>		
<b>26. Dosiahnuté vzdelanie</b> School and other education Instruction - école Educación adquirida - escuela	<b>Názov a adresa školy:</b> Name and address of school Nom et adresse de l'école Nombre y dirección de la escuela	<b>Od - do</b> From - to De - à De - a	<b>Študijný odbor</b> Branch of study Spécialisation des études Especialidad	<b>Prospech</b> Subject result Mentien Resultados
<b>Stredoškolské</b> Complete secondary with school leaving certificate Secondaire + baccalauréat Educación media completa con el Certificado de notas finales				
<b>Nadstavbové</b> Post-secondary Post-secondaire Educación de post-bachillerato				
<b>Univerzitné</b> University Universitaire Educación superior /Universitaria/				
<b>Postgraduálne</b> Postgraduate Post-universitaire Educación de posgrado				
<b>Iné, vrátane nekompletného vzdelania, kurzov</b> Other, including incomplete education, training courses Autre, y compris les études inachevées, cours Otro tipo de educación incluso los estudios incompletos, cursos				
<b>27. Prax</b> Practice, Pratique, Práctica				
<b>Posledný zamestnávateľ a jeho adresa</b> Employment name, last employer and his address Dernier employeur et son adresse Último empleo y dirección del empleador	<b>Zamestnaný vo funkcii</b> Employed as Employé comme Puesto o función	<b>Od - do</b> From-to De - à De - a	<b>Prax vykonávaná v oblasti</b> Work performed in field of Durée d'exercice dans la spécialisation Práctica realizada en la sepecialidad de	

**28. Znalosť jazyka slovenského:**

Knowledge of Slovak language  
 Connaissance de la langue slovaque  
 Dominio del idioma eslovaco

**1 - veľmi dobre**

very good  
 très bonne  
 muy bien

**2 - dobre**

good  
 bonne  
 bien

**3 - slabo**

wiek  
 faible  
 poco

**0 - žiadna**

no  
 inexistante  
 nada

**29. Znalosť iných jazykov:**

Knowledge of other languages  
 Connaissance d'autres langues  
 Dominio de otros idiomas

**anglický**

English  
 anglais  
 inglés

**francúzsky**

French  
 français  
 francés

**nemecký**

German  
 allemand  
 alemán

**španielsky**

Spanish  
 espagnol  
 español

**taliánsky**

Italian  
 italien  
 italiano

**ruský**

Russian  
 russe  
 ruso

**arabský**

Arabic  
 arabe  
 árabe

**iný**

other  
 autre  
 otro

**30. Pred štúdiom mám záujem o prípravu z jazyka slovenského v dĺžke 10 mesiacov:**

Before taking up my study, I would like to attend a preparatory course in Slovak language for 10 months

J'ai intérêt à suivre un cours préparatif de langue slovaque de 10 mois avant le début des études

Me interesa el curso preparatorio de lengua eslovaca de 10 meses antes del comienzo de los estudios propios

**áno**

yes

oui

sí

**nie**

no

non

no

**31. Problematika vedeckého zamerania štúdia, prípadne téma dizertačnej práce / vyplní uchádzač o doktorandské štúdium/**

Field of scientific study, or theme of dissertation /only for applicants for PhD. study/

Champ des études scientifiques ou thèse de doctorat /uniquement pour les études post - universitaires/

Orientación científica /especialidad/ de estudio o tema de tesis doctoral solicitados /llenarán sólo los aspirantes a los estudios de Posgrado/

**32. Iné skutočnosti, ktoré chcete uviesť:**

Other facts you want to mention

Informations complémentaires sur lesquelles le candidat souhaite attirer l'attention

Otros datos o informaciones que el aspirante desee comunicar

**Poznámka: V prípade, že priestor v prihláške nepostačuje, priložte detailnejšie informácie formou prílohy na zvláštnom liste. Z tohoto formuláru môžu byť vyhotovené fotokópie.**

Note: In the event of insufficient space, please feel free to enclose detailed information on a separate sheet. This form can be photocopied.

Note: Dans le cas où il n'y a pas assez de place pour vos réponses, joignez les renseignements sur les feuilles ci-jointes. Ce formulaire peut être photocopie.

Nota: En caso de falta de espacio puede adjuntar información en hojas aparte. Este formulario puede ser fotocopiado.

## Potvrdenie, Confirmation, Certificado

**Meno:**

Name  
Nom  
Nombre

**Dátum narodenia:**

Date of birth  
Date de naissance  
Fecha de nacimiento

**Krajina:**

Country of origin of applicant  
Pays du postulant  
País

**Číslo cestovného dokladu:**

Passport N°  
Numéro du passeport  
N° de pasaporte

Potvrďujem, že všetky horeuvedené údaje sú správne a pravdivé. Beriem na vedomie, že podmienkou prijatia na štúdium je úspešné vykonanie prijímacích skúšok na škole v Slovenskej republike, že budem študovať v slovenskom jazyku a že neúplne vyplnené tlačivo nebude akceptované vo výberovom konaní slovenskej strany.

V zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších prepisov svojím podpisom vyjadrujem súhlas Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky so správou, spracovaním a uchovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v Žiadosti o poskytnutie štipendia vlády Slovenskej republiky a v priložených prílohách, za účelom poskytnutia štipendia vlády SR, a to po dobu vysokoškolského štúdia v Slovenskej republike. Po uplynutí tejto doby žiadam o skartovanie materiálov v zákonom stanovenej lehote archivácie.

Súčasne dávam súhlas so zverejnením môjho mena, priezviska, krajiny, školy a študijného odboru v zozname uchádzačov o poskytnutie štipendia vlády SR na internetovom sídle ministerstva

Uvedený súhlas sa týka aj poskytnutia uvedených údajov tretím stranám (najmä Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, Ministerstvu vnútra SR, Ministerstvu zdravotníctva SR, Ministerstvu práce, sociálnych vecí a rodiny SR, Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí, zdravotným poisťovňami, príslušným univerzitám) v nevyhnutných prípadoch, a to na účely výberového konania a ďalšej administrácie štipendia v prípade jeho schválenia.

Spracúvanie osobných údajov sa riadi zákonom Slovenskej republiky č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ktorý najmä v § 28 a nasledujúcich upravuje Vaše práva v oblasti ochrany Vašich osobných údajov.

I confirm herewith that all of the given data are correct. I am aware of the fact that proficiency in Slovak language and mastering the entrance exam is prerequisite to be admitted for study and that uncompleted forms will not be accepted in selective proceedings of the Slovak side.

I give my permission to administer, process and store my personal details exclusively in the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic through the Application form for the Slovak Government Scholarship and its appendices within the Act No. 122/2013 Coll. on the Data Protection as amended and all data are supplied for the purpose of the provision of the Slovak Government Scholarship for the period of my university study in the territory of the Slovak Republic. The permission is given for a definite period and, pursuant to the abovementioned Act, once the period has elapsed, the information will be deleted.

At the same time I give my consent for publication of my name, surname, country, school and field of study in the list of candidates of the Scholarship of the Government of SR on the ministry website.

The permission is given also to the third parties (particularly to the Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic, the Ministry of Interior of the Slovak Republic, the Ministry of Health of the Slovak Republic, the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic, the Office for Slovaks Living Abroad, the health insurance companies, the respective universities) for the purposes of the selection process and further administration of scholarship when approved.

Processing personal data fall under the Act No. 122/2013 Coll. on the Data Protection as amended and particularly under § 28 and consequent and concern your rights in the area of personal data protection.

Je confirme que toutes les données ci-dessus sont correctes et véridiques. Je suis conscient que l'admission aux études est conditionnée par un examen passé dans l'établissement slovaque, que les études se dérouleront en langue slovaque ainsi que les formulaires incomplets ne seront pas acceptés par la commission slovaque. En application de la loi no 122/2013 relative à la protection des données personnelles, telle que modifiée ultérieurement, je donne au Ministère de l'Education, des Sciences, de Recherche et des Sports de la République Slovaque mon consentement à la gestion, au traitement et à la conservation de mes données personnelles figurant à la Demande de bourse du Gouvernement slovaque ainsi que de celles mentionnées aux pièces jointes, en vue d'obtenir la bourse du Gouvernement slovaque pour la période de mes études supérieures en République slovaque. Je demande que toutes mes données personnelles soient supprimées au terme de cette période, après l'écoulement du délai d'archivage prévu par la loi.

Ce consentement concerne également la divulgation desdites données, le cas échéant, aux tiers (notamment Ministère des Affaires étrangères et européennes de la République slovaque, Ministère de la Justice de la RS, Ministère de la Santé publique de la RS, Ministère du Travail, des Affaires sociales et de la Famille de la RS, l'Office des Slovaques vivant à l'étranger, compagnies d'assurances maladie, universités concernées), et cela aux fins du concours et de l'administration ultérieure de la bourse en cas de son approbation.

Le traitement des données personnelles est régi par la loi no 122/2013 de la République slovaque relative à la protection des données personnelles, telle que modifiée ultérieurement, organisant notamment par ses articles 28 et suiv. vos droits en matière de protection des données personnelles.

Con la presente certifico que todos los datos anteriormente mencionados son correctos y verídicos. Me doy por enterado de que la admisión a los estudios está condicionada por la aprobación del examen de acceso a la escuela eslovaca, de que los estudios serán realizados en lengua eslovaca y también de que el formulario incompleto no será admitido en el concurso de selección por la parte eslovaca.

En virtud de la Ley No. 122/2013 de Protección de Datos Personales a tenor de los reglamentos ulteriores mediante mi firma expreso para el Ministerio de Educación, Ciencia, Investigación y Deporte de la República Eslovaca mi conformidad con la gestión, procesamiento y archivo de mis datos personales indicados en la Solicitud de Beca del Gobierno de la República Eslovaca y los anexos adjuntados a fin del otorgamiento de una beca del Gobierno de la RE por el tiempo de duración del estudio de enseñanza superior en la República Eslovaca. Pido, que una vez caducado dicho tiempo, se destruyan los documentos dentro del plazo de archivo previsto en la ley.

Dicha conformidad es referente al suministro de dichos datos a terceros (en particular al Ministerio de Asuntos Exteriores y Europeos de la República Eslovaca, Ministerio del Interior de la RE, Ministerio de Trabajo, Asuntos Sociales y Familia de la RE, Oficina de los eslovacos residentes en el extranjero, compañías de seguros de salud, universidades respectivas) en casos inevitables, a fines de procesos de selección y otras tramitaciones de la beca en caso de su aprobación.

El procesamiento de los datos personales se rige por la Ley No.122/2013 de Protección de Datos Personales de la República Eslovaca a tenor de los reglamentos ulteriores la cual en el Artículo 28, en particular, regula sus derechos en materia de protección de sus datos personales.

**Dátum:**

Date  
Date  
Fecha

**Podpis:**

Signature  
Signature  
Firma